Non, non je prêre pas
Pour auquin de mes parents
Je prierai Dieu pour mon cher, fidèlement
J'équêtrai du blanc
Aussai des beaux rebans
J'érai aux bals, aux danses
a dévèrir seulement

Sé l' butt : 3'll

This traditional folksong was sung by Joe Venne of Birtle, Manitoba, and collected by Lynn Whidden, 13th December 1988.

Another Métis, Susan Ducharme, of St-Ambroise, Manitoba, still sings a few songs. Following is her family's version of "Marie Rouvin". When no fiddler is present to play, they sing the accompaniment and create a strong percussion effect with their feet.

Fiddling is a pervasive part of rural Métis life, so we included a Métis fiddle tune, which the children can sing using syllables. The syllables were created by two fiddlers (age 11), who use them to help the learning of new tunes.

We also included several popular songs with strong connections to folk tradition, as sung by contemporary Métis artists such as Suzanne Bird and Edgar Desjarlais, Winnipeg.

NATIVE

The Dakota Hotain singers of Sioux Valley, Manitoba, contributed several Sioux powwow songs for the collection, and there's a well-known "49er" in English